



COMUNE DI CARRARA

Decorato di Medaglia d'Oro al Merito Civile

## **AVVISO PUBBLICO PER MANIFESTAZIONE DI INTERESSE FINALIZZATA L'INDIVIDUAZIONE DEI SOGGETTI INTERESSATI A SVOLGERE IL SERVIZIO DI IDEAZIONE E REALIZZAZIONE GRAFICA DEL MATERIALE PROMOZIONALE E DI COMUNICAZIONE, CARTACEO E ONLINE, RELATIVO AI PROGRAMMI DI ATTIVITA' DELL'ASSESSORATO ALLA CULTURA E AL TURISMO DEL COMUNE DI CARRARA**

Vista la Deliberazione di Giunta Comunale n. 54 del 02.02.2018 con la quale è stato deliberato indirizzo politico per lo svolgimento di gara ad evidenza pubblica inerente il servizio di ideazione e realizzazione grafica del materiale a disposizione dell'Assessorato alla Cultura e al Turismo del Comune di Carrara;

Vista la determinazione dirigenziale n. 25 del 13.02.2018 del Dirigente del Settore Entrate e Attività Produttive con la quale è stato approvato lo schema di cui al presente Avviso;

Con il presente Avviso il Comune di Carrara – Servizio Entrate e Attività Produttive – UO Turismo, intende effettuare un'indagine di mercato per individuare gli operatori economici da invitare alla procedura negoziata, di cui all'art. 36, comma 2, lett. b), del D. Lgs. 50/2016, avente ad oggetto l'appalto per il servizio di ideazione e realizzazione grafica del materiale promozionale e di comunicazione, cartaceo e online, relativo ai programmi di attività dell'Assessorato alla Cultura e al Turismo del Comune di Carrara.

Il presente Avviso nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, ha scopo esclusivamente esplorativo ed è finalizzato a favorire la partecipazione del maggior numero di operatori economici in possesso dei requisiti richiesti, alla successiva fase procedurale.

La procedura di gara verrà svolta in modalità telematica attraverso la piattaforma della Regione Toscana START ai sensi dell'art. 58 del D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice degli Appalti), nel rispetto di quanto previsto dall'art. 37, comma 2, del Codice applicabile anche ai Comuni non Capoluogo di Provincia ai sensi dell'art. 37, comma 4 del Codice stesso.

Con il presente Avviso non è indetta alcuna procedura di affidamento concorsuale e, pertanto, non sono previste graduatorie, attribuzione di punteggi o altre classificazioni di merito. La manifestazione di interesse ha il solo scopo di comunicare all'Amministrazione Comunale la disponibilità ad essere invitati a presentare l'offerta.

Si precisa che il presente avviso non vincola in alcun modo la scrivente Amministrazione.

L'Ente si riserva pertanto la facoltà di sospendere, modificare o annullare la procedura relativa alla presente indagine di mercato, senza che i soggetti che si siano dichiarati interessati possano avanzare, nemmeno a titolo risarcitorio, alcuna pretesa o diritto di sorta.

### **1. AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

Comune di Carrara Piazza 2 giugno, 1 - 54033 Carrara

TEL 0585/6411 – 0585 641471

PEC [comune.carrara@postecert.it](mailto:comune.carrara@postecert.it)

SITO WEB [www.comune.carrara.ms.it](http://www.comune.carrara.ms.it)



## COMUNE DI CARRARA

Decorato di Medaglia d'Oro al Merito Civile

### 2. OGGETTO DEL SERVIZIO

L'Amministrazione individua nell'offerta culturale e turistica una leva di identità culturale e rilancio economico della Città e intende avvicinare i cittadini e i visitatori ad una sempre più alta consapevolezza e conoscenza del patrimonio di Carrara, frutto del passato ma allo stesso tempo capace di costruire il presente e pianificare il proprio futuro. Carrara vuole presentarsi come luogo del saper fare, in cui l'unicità del territorio e del suo patrimonio naturale e paesaggistico si fonde con quello culturale e artistico, proponendo la possibilità di esperienze di viaggio uniche e suggestive, non ripetibili in altri luoghi.

L'ampiezza e la varietà delle tante caratteristiche territoriali, culturali e artistiche presenti sul territorio richiedono la strutturazione di un flusso di comunicazione da parte del Comune che ne renda riconoscibile la fonte e ne favorisca la creazione di una identità unificata nello stile e nella grafica.

Il presente avviso ha ad oggetto il servizio di sviluppo e realizzazione di una immagine coordinata e integrata, finalizzata a unificare in termini di riconoscibilità grafica e stilistica tutti gli strumenti di comunicazione utilizzati dall'Assessorato alla Cultura e al Turismo, che saranno impiegati a supporto delle diverse iniziative, esigenze e attività turistiche e culturali.

Il servizio è finalizzato al perseguimento dei seguenti obiettivi:

Uniformare il format di comunicazione culturale e turistica della Pubblica Amministrazione e renderne subito riconoscibile la fonte, favorendone una riconoscibilità immediata presso il pubblico e presso altre istituzioni regionali, nazionali e internazionali, soggetti partner anche europei, ecc;  
Definire e affermare l'identità del territorio uniformando oltre che l'aspetto grafico, lo stile e il taglio di comunicazione dei vari contenuti relativi alle caratteristiche del territorio e dell'offerta turistica e culturale;

Condividere con altri attori del territorio un allineamento sulla identità e lo stile di comunicazione del territorio da utilizzare verso l'esterno;

promuovere Carrara, nominata "UNESCO Creative City for Crafts and Folk Art", come città legata a un passato di eccellenza creativa nel campo delle lavorazioni lapidee, ma anche a un presente nel quale la creatività anima l'economia del marmo nei suoi usi nobili, dalla scultura all'artigianato, dal design all'arredo urbano, fino alle sue declinazioni più contemporanee, sia nell'offerta culturale che nelle esperienze di viaggio che offre al turista.

---

L'Amministrazione ha intenzione pertanto di dotare di una grafica unitaria, coerente ed efficace, i prodotti e gli output comunicativi relativi alle seguenti risorse cittadine:

- rete delle strutture culturali e turistiche comunali: Museo del Marmo; Centro Arti Plastiche; Parco della Padula e della Villa Fabbricotti; Biblioteca Civica; Scuola di Musica; Cinema Sala Garibaldi; Teatro Animosi; Mulino Forti; Cimitero Monumentale di Marcognano; ecc...
- rete dei Punti di informazione e accoglienza turistica
- prodotti turistici di interesse per il territorio: turismo adventure presso le cave di marmo; via Francigena e percorsi storici a piedi o in bicicletta; turismo balneare e crocieristico; percorsi di eccellenza creativa del centro storico; ecc..
- risorse di comunicazione online: Pagina facebook Visita Carrara; portale turistico e portali tematici; ecc





COMUNE DI CARRARA

Decorato di Medaglia d'Oro al Merito Civile

Ognuno di questi ambiti potranno essere comunicati attraverso varie modalità above e below the line (materiale informativo online e offline, pubblicazioni, brochure, inviti, advertising, allestimenti, totem a titolo di esempio non esaustivo)

### 3. SPECIFICHE TECNICHE DEL SERVIZIO

#### **A) *Ideazione progetto grafico complessivo di "Corporate Image"***

A partire dal logo ufficiale e dalla denominazione dell'Assessorato (che non potranno essere modificati), si richiede lo studio e lo sviluppo di una "corporate image" che traduca i valori e gli obiettivi di cui all'art. 2 in un progetto coerente.

La proposta dovrà essere una ed una soltanto e dovrà prevedere:

- una griglia grafica di facile e immediata riconoscibilità, sufficientemente originale rispetto ad altri format grafici esistenti nel panorama turistico e culturale, adattabile ai formati orizzontali e verticali, che funzioni come contenitore degli elementi base di una comunicazione (claim, body, immagine grafica o fotografica, altri loghi, titoli o nomi di luoghi o strutture).

La griglia grafica dovrà prevedere una declinazione coerente e riconoscibile da applicare su

- materiali informativi cartacei: brochures, pieghevoli, copertine, cataloghi, guide, planimetrie, ecc
- materiali promozionali: locandine, poster, manifesti per affissioni, inviti, banner, inserzioni pubblicitarie, immagini, presentazioni multimediali e slide show, ecc
- allestimenti fieristici e prodotti speciali: stendardi, striscioni, roll up, totem, pannelli fotografici, cartelle stampa, ecc

La griglia grafica dovrà inoltre prevedere una linea grafica unica e coerente per la copertina di ogni pubblicazione cartacea, dedicata a diversi contenuti che nel tempo si renderà necessario comunicare.

#### **B) *Declinazione e Adattamento Creatività***

Per declinazione si intende l'inserimento o la modifica all'interno del format grafico, di uno o più degli elementi interni quali una immagine, un testo, un claim, etc e la prima messa a misura.

Per adattamento si intende la messa a misura di un adattamento già esistente comprendente al massimo l'inserimento o modifica di un solo elemento non organico agli equilibri del visual (aggiunta di un logo, cambio di un titolo, di una data, etc..).

La fornitura richiede le seguenti declinazioni ed adattamenti delle creatività progettate, **per stampa cartacea e per attività di promozione online:**

cataloghi;

materiali informativi, promozionali;

materiali per allestimenti;

per un totale di

- n. 63 declinazioni per n. 608 impaginati;

- n. 165 adattamenti, per n. 165 impaginati.

Ogni prodotto realizzato nell'ambito della fornitura oggetto del presente appalto (immagine coordinata, declinazioni e adattamenti) dovrà essere consegnato in formato tale da consentirne l'immediato utilizzo e, per quanto concerne i prodotti esecutivi, gli stessi dovranno essere idonei alle esigenze di stampa.



## COMUNE DI CARRARA

Decorato di Medaglia d'Oro al Merito Civile

L'immagine coordinata e la relativa griglia grafica dovrà essere consegnata con manuale d'uso, file vettoriali e supporti per PPT e Word, mettendo il Committente in condizioni di poter utilizzare per conto proprio o tramite terzi tale grafica.

Ogni realizzazione nell'ambito della fornitura oggetto del presente appalto è da considerarsi di esclusiva proprietà del Comune di Carrara.

Si precisa che, a conclusione del servizio, l'aggiudicatario dovrà consegnare l'intero database degli elaborati prodotti in formato tale da consentirne l'immediato utilizzo.

### **4. DURATA DEL CONTRATTO**

Il contratto decorrerà dal momento della sua sottoscrizione fino al 31 dicembre 2019.

La Stazione appaltante si riserva la facoltà di dare avvio all'esecuzione anticipata dei contratti nelle more della stipula dei contratti stessi.

### **5. IMPORTO COMPLESSIVO DELL'APPALTO**

L'importo complessivo dell'appalto è stimato in Euro 20.000,00 + IVA per l'anno 2018 e ulteriori Euro 20.000,00 + IVA per l'anno 2019, per un totale pari a Euro 40.000,00 + IVA

### **6. REQUISITI MINIMI DI PARTECIPAZIONE**

Possono presentare manifestazione di interesse a partecipare alla procedura prevista dal presente Avviso tutti gli operatori economici che al momento della presentazione della manifestazione non incorrano nei motivi di esclusione di cui all'art. 80 del D.lgs 50/2016 e siano in possesso dei seguenti requisiti:

#### **1. requisiti di idoneità professionale:**

ai fini della sussistenza dei requisiti di idoneità professionale, i concorrenti alla gara, se cittadini italiani o di altro Stato membro residenti in Italia, devono essere iscritti nel registro della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura o nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato, o presso i competenti ordini professionali, per l'attività oggetto del presente appalto;

#### **2. requisiti di capacità economico-finanziaria**

ai fini della sussistenza dei requisiti di capacità economico-finanziaria gli operatori economici devono avere un fatturato minimo annuo, relativo all'annualità 2016, pari a € 15.000,00 nel settore di attività oggetto dell'appalto;

#### **3. requisiti di capacità tecnica-professionale**

ai fini della sussistenza dei requisiti di capacità tecnica-professionale gli operatori economici devono avere la disponibilità di tutte le risorse umane e tecniche e l'esperienza necessarie per eseguire l'appalto con un adeguato standard di qualità.

### **7. PROCEDURA E CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE**

La scelta del contraente sarà effettuata con procedura negoziata ai sensi dell'art. 36 comma 2 lettera b) del D.Lgs.50/2016. Si precisa che per favorire la massima partecipazione da una parte, e garantire la concorrenza tra gli operatori economici dall'altra, l'Amministrazione Comunale non procederà ad alcun sorteggio ma inviterà alla fase successiva tutti i concorrenti che avranno manifestato la volontà di partecipare.





## COMUNE DI CARRARA

Decorato di Medaglia d'Oro al Merito Civile

Le manifestazioni di interesse pervenute saranno esaminate dal responsabile del Procedimento che, previa verifica della completezza delle dichiarazioni in ordine al possesso dei requisiti previsti dall'art. 6, stilerà l'elenco degli operatori economici idonei.

Ai concorrenti ammessi alla fase successiva verrà richiesto di formulare la propria offerta.

L'appalto verrà aggiudicato sulla base del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95 comma 2 del D. Lgs. 50/2016, secondo i seguenti elementi di valutazione:

- originalità ed impressione artistica: il pregio tecnico (composizione, relazione testo – immagine - colore, cura dei dettagli, sostenibilità economica ipotizzabile per la stampa del prodotto finale ecc); le caratteristiche estetiche (creatività e immediatezza del messaggio, tipologia prodotto editoriale proposto, impatto visivo ecc); rispondenza agli obiettivi sopra indicati (coerenza e chiarezza dell'intero progetto, fruibilità da parte dell'utente lettore, innovazione prodotti promozionali off e online, ecc)
- offerte migliorative: numero di prodotti grafici aggiuntivi; numero di declinazioni ed adattamenti aggiuntivi; proposta di creatività e declinazioni innovative e/o su supporti informatici (app, web app, smart instruments, codici QR, mobile-touris, strumenti di promozione online, altri strumenti collegati al sito istituzionale ed ai portali ufficiali [www.visitacarrara.it](http://www.visitacarrara.it) [www.musei.carrara.ms.gov.it](http://www.musei.carrara.ms.gov.it)), realizzazione materiale fotografico
- curriculum aziendale
- composizione team professionale
- prezzo

L'Amministrazione Comunale si riserva la facoltà, anche in presenza di una sola manifestazione d'interesse, di procedere all'invio della richiesta di offerta. Ai sensi del D.Lgs 196/2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali" i dati personali inviati dai richiedenti saranno utilizzati dal Comune di Carrara esclusivamente ai fini della procedura di cui trattasi.

## 8. MODALITA' DI PRESENTAZIONE MANIFESTAZIONE DI INTERESSE

Gli interessati dovranno manifestare l'interesse a partecipare alla successiva fase entro e non oltre le ore 12:00 del giorno 27/02/2018, previo accesso alla procedura in oggetto identificandosi all'indirizzo: <https://start.toscana.it/>.

Per poter manifestare l'interesse a partecipare:

- i concorrenti già registrati dovranno accedere all'area riservata relativa all'avviso in oggetto e utilizzare l'apposita funzione presente sul sistema.
- gli operatori economici non iscritti nell'indirizzario regionale dovranno compilare il form telematico presente sulla pagina contenente il dettaglio relativo al presente avviso.

Non sono ammesse candidature aggiuntive o sostitutive pervenute dopo la scadenza del termine di ricezione indicato nel presente Avviso.

RUP

Il Responsabile Unico del Procedimento (RUP) è il Dr. Guirardo Vitale, Dirigente del Settore Entrate/Attività Produttive.



COMUNE DI CARRARA  
Decorato di Medaglia d'Oro al Merito Civile

## 9. RICHIESTA DI CHIARIMENTI DA PARTE DEGLI OPERATORI ECONOMICI

Le eventuali richieste di chiarimenti relative alla procedura, dovranno essere formulate attraverso l'apposita sezione "chiarimenti", nell'area riservata alla presente gara, all'indirizzo: <https://start.toscana.it/>. Attraverso lo stesso mezzo il Comune provvederà a fornire le risposte. Per informazioni sul funzionamento della piattaforma START contattare il gestore.

## 10. FASE SUCCESSIVA

In esito alla ricezione delle manifestazioni di interesse si procederà all'invio, solo ed esclusivamente a mezzo del portale START, della lettera d'invito a presentare l'offerta e di tutta la documentazione complementare, ad ogni operatore economico richiedente.

Ai soggetti invitati verrà resa disponibile sul portale START tutta la documentazione necessaria. Il soggetto aggiudicatario si obbligherà ad accettare tutte le condizioni del servizio oggetto dell'appalto.

## 11. ULTERIORI INFORMAZIONI

Per quanto non espressamente previsto e disciplinato con il presente avviso, si applicano le norme vigenti in materia ed il regolamento per la disciplina dei contratti.

## 11. PUBBLICAZIONE AVVISO

Il presente avviso è pubblicato sul profilo del committente della Stazione Appaltante, nella sezione Amministrazione Trasparente - Bandi ed esiti di gara, Avvisi, nonché sulla piattaforma START (Sistema telematico di Acquisto della Regione Toscana).

Per informazioni e chiarimenti è possibile contattare il Settore Entrate Attività Produttive:

- Dott.ssa Gualdo Tania, tel. 0585/641471, [tania.gualdo@comune.carrara.ms.it](mailto:tania.gualdo@comune.carrara.ms.it);
- Dott.ssa Sichi Cristina, tel. 0585/641419, [cristina.sichi@comune.carrara.ms.it](mailto:cristina.sichi@comune.carrara.ms.it).

Allegato:

1. Fac - simile domanda di manifestazione di interesse.

Carrara, 13 febbraio 2018

IL DIRIGENTE  
(Dott. Guirardo Vitale)

